

## DIJOZ, MAN ?

Quand dj'èsteu tot gamin, èt fiér d'aler è scole,  
On m' lèyeut dès grands tch'vias pace qu'il èstin.n' crolés.  
Su nosse banc, m' bèle vwèsine, mi p'tite comére Nicole  
N'è v'leut pont d'ôte qui mi, dj'èsteu s' chér bininmé.

Dji n' l'aureu wasu dîre qui djè l' vèyeu voltîy,  
Èt portant, l' dame di scole - seûr Élîse qu'on l' lomèt -  
Sorîyeut tènawète èt s' ritoûrner afîye :  
Dji n'î compurdeu rin quand èle mostreut s' grand dwègt.

Nos-avans quate-cinq ans, on-z-ètind causer d' guêre ;  
Èt là qu' masseûr Élîse divint " madame Doumont " ;  
Mi Nicole a bagué ; mi, dji n' faî pus qui d' braîre.  
Dijoz, man ? Qu'èst ç' qui s' passe ? Tot toûne à cu d' pouyon !

Nosse pa, qui dj' vè voltîy, va paurti po l'Alemagne ;  
Nos va-t-i aband'ner ? I faît sine en brèyant.  
Vos nos v'noz rapaujî, nos rabrèssî à r'lagne :  
« Dwârmoz bin, mès-èfants ! » Vos 'nn'alez en tchûlant.

Po qu' nos n' manquanche di rin, i v' faut bouter à l' cinse ;  
Vos-èstoz grande èt fwate, gn-a rin d' trop deur por vos ;  
C'èst ç' qui l' vî cinsî dit ; por li, c'è-st-one aujemince,  
One comére qu'a dandjî, one comére qu'a bon dos.

Douvint ç' qui, ç' pènin là, c'èst nos-ôtes qu'il aflidje ?  
Dj'a saquants camarâdes qui leûs pas sont véci !  
Èst ç' qu'i tapereûve à gaves, fé ça come ça lî stitche ?  
Dijoz, man ? Qu'èst ç' qui s' passe ? Mi, dji n'a rin compris.

Mès sêze ans ont soné, lès laîds-oradjes sont yute.  
Dji so lwagne di Julîye qu'a saquants-ans d' pus qu' mi ;  
Faut qu'on s' veûye à catchète, mins poqwè, nom d' tot-ute ?  
Nos nos vèyans voltîy, i mè l' faut, c'è-st-insi !

« Gn-a ôte tchôse à tûzer, vos-èstoz byin trop djon.ne !  
Vos-è coniroz d's-ôtes ! Nosse bia payis 'nn'èst plin ! »  
Passer deûs djoûs sins l' veûy, dj'a mau, dj'a m' keûr qui son.ne ;  
Dji n' so pus on' èfant ! Nos n'èstans pus " dins l' timps " !

Pâr chance, dj'a dès parints qui vont fwârt bin èchone ;  
Dji so sûr qu'on bia djoû, il ont passé pârlà.  
Èt portant, ça m' va lon d' veûy nosse pa qui marone !  
Dijoz, man ? Il èst mwaîs ? I m'è vout ? Qu'èst ç' qu'il a ?

*Nos-èfants sont cásés, mins il ont yeû dès rûjes ;  
On l's-a rècoradjî, il ont branmint bouté.  
Nos n'avans qu'on sowaît por zèls : qui l' solia lûje  
Èt l'zî apwate bouneûr, santé èt binaujeté.*

*Dj'a tofêr rivèyu, tot-z-èlèvant m' famille,  
Lès nwârs èt grigneûs djoûs qui dji v's-a fait passer.  
Tot l' long d'one vikérîye, lès-èreûrs, on l's-èpile :  
Audjoûrdu, dji v' soplîye di m' bin v'lu pârdoner.*

*Vos m'avez dit cint côps : « One moman, on 'nn'a qu'one ! »  
Là-d'ssus, quand dj' sùwe lès transes, dji m' ritoûne après vos.  
Mins vos n'èstoz pus là ! Ça fait qu'adon, i m' chone  
Qui vos n' m'ètindoz nin . «Dijoz, man ? Wou èstoz ?*

*– Tos lès côps qu' vos m' priyîz, dji m' raffîye di v' rèsponde ;  
Vos r'çûvoz mès mèssadjes sins motî, sins causer !  
Djè l's-a dipaurpiyî dins vosse keûr qui s'ènonde  
À chaque pitit côp d' mwin qu' vos d'nez aus pôves mivéts.»*

*Albert Delvaux*